



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Benutzeranleitung
Elexo XXL
dusch-toilettenstuhl



Benutzeranleitung

(IFU5300-2025-01 DE)

Elexo XXL

dusch-toilettenstuhl



Elexo XXL dusch-toilettenstuhl: 5100 5300

Basic UDI-DI: 872025610316551005300JX



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Wichtig:

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Anwendung des Elexo Stuhls sorgfältig durch!

Datum der Inbetriebnahme

Benutzer

Name

Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.nl

info@lopital.nl

Alle von Lopital hergestellten Geräte entsprechen den geltenden Normen im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.

Erläuterung der Symbole in dem Handbuch und auf den Etiketten			
	Achtung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Benutzeranleitung.
	Hersteller-Details		Lesen Sie das Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll.
	Produktionsdatum		Antibakteriell
	Maximale Belastung		Temperatur
	Artikel Nummer		Luftdruck
	Conformité Européenne		Luftfeuchtigkeit
	Medizinisches Gerät		Seriennummer
	Datamatrix mit den folgenden Informationen: (1) Global Trade Item Number (eindeutige Positionsnummer) (11) Produktionsdatum (21) Seriennummer		Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen fern. Nicht rauchen.
	Gleichspannung 24V DC		

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	5
1.1.	Einführung.....	5
1.2.	Sicherheit	5
1.3.	Garantie	7
2.	Gebrauch.....	10
2.1.	Inbetriebnahme.....	10
2.2.	Aktivieren.....	10
2.3.	Arbeiten mit dem Elexo XXL Stuhl.....	10
3.	Bedienung.....	11
3.1.	Rollenblockierung	11
3.2.	Schwenkrolle	11
3.3.	Fußstützen.....	12
3.4.	Armlehnen	12
3.5.	Anheben / Absenken	13
3.6.	Toilettenfunktion.....	13
3.6.1.	In Kombination mit einer Toilette.....	13
3.6.2.	Verwendung von Bettpfanne oder Eimer	14
3.7.	Abnehmbare Sitzgelegenheiten	15
3.8.	Akku aufladen	15
4.	Sicherheitsfunktionen	16
4.1.	Not-Stopp	16
4.2.	Schlafstand.....	17
4.3.	Notabsenkung	17
4.4.	An / Aus-Schalter	17
5.	Reinigung und Wartung	18
6.	Umgebungsbedingungen	19
7.	Entfernen von Komponenten	20
8.	Technische Daten	20
8.1.	Aufbau	20
8.2.	Antrieb.....	20
8.3.	Abmessungen.....	20
9.	Elektromagnetische Verträglichkeit	22

1. Einführung

1.1. Einführung

Der elektrisch höhenverstellbare Dusch- und Toilettenstuhl Elexo XXL ist ein Hilfsmittel für die ergonomische Pflege und Waschen des Patienten. Der Komfort für Patient und Pflegepersonal ist optimal. Der Elexo XXL kann mit einem Steckbecken / Eimer verwendet werden /oder in Kombination mit einer Toilette, kann auch als Toilettensitz verwendet werden. Der Elexo XXL besteht aus einem Untergestell und einem Stuhlteil. Der Sitzbereich hat den gleichen Komfort wie ein normaler Stuhl und bietet die gleiche gute Unterstützung. Es gibt keine 'essential performances'.



Der Rahmen des Elexo XXL ist mit einer antibakteriellen Beschichtung versehen. Die Beschichtung enthält Silberionen. Antibakterielle Beschichtung auf Basis von Silberionen verhindert gefährliche Mikroorganismen wie Bakterien, Pilze und Algen vermehren und verbreiten sich. Die Wirksamkeit wurde in mehreren Tests bestätigt. Keime wurden in kurzer Zeit eingefangen nachweislich auf 99,99 % reduziert. Die Beschichtung wirkt nur auf Bakterien, die sich auf der Oberfläche befinden und nicht auf Mikroorganismen in der Luft. Die Beschichtung schützt weder den Benutzer noch andere vor krankheitsverursachenden Bakterien, Keimen, Viren oder andere Schadorganismen. Auf einer verschmutzten Oberfläche verliert die Beschichtung ihre antibakteriellen Eigenschaften. Eine ordnungsgemäße Reinigung und Desinfektion ist also nach wie vor unerlässlich.

Die erwartete technische Lebensdauer des Elexo XXL beträgt 10 Jahre, vorausgesetzt, dass die tägliche und periodische Wartung gemäß dem angegebenen Wartungsplan durchgeführt wird (Siehe Kapitel 5. Reinigung und Wartung).

Der Elexo XXL ist ein Produkt der medizinischen Klasse 1 mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung steht im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745. Der Elexo XXL wurde gemäß der Norm 60601- 1-2 auf elektromagnetische Strahlung geprüft.

1.2. Sicherheit



Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Bevor Sie den Elexo XXL Stuhl benutzen, kontrollieren Sie, ob dieser nicht mehr an den Aufladerangeschlossen ist.
- Der Elexo XXL schaltet nach einigen Sekunden in den Standby-Modus, wenn der Stuhl nicht

benutzt wird.

- Achten Sie darauf, dass der Elexo XXL Stuhl beim Patiententransfer immer im arretierten Zustand steht.
- Informieren Sie den Patienten, bevor Sie den Elexo XXL Stuhl bewegen.
- Während des Anhebens und Absenkens die Füße nicht auf das Untergestell stellen, um Einklemmen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Patient immer seine / ihre Arme auf die dazu bestimmte Armlehne legt, um ein eventuelles Einklemmen zu vermeiden.
- Halten Sie die Armlehnen geschlossen, wenn Sie den Elexo XXL bewegen.
- Achten Sie auf Hindernisse beim Auf- und Abbewegen.
- Fahren und manövrieren Sie den Elexo XXL Stuhl nur in einer tiefen Position.
- Während des Transports, den Elexo XXL Stuhl nicht anheben oder absenken.
- Fahren Sie vorzugsweise immer rückwärts über Hindernisse.
- Stellen Sie den Elexo XXL Stuhl für den Gebrauch in Kombination mit der Toilette auf die richtige Höhe ein.
- Es ist nicht zulässig, die Elexo XXL mit einem Gewicht von über 220 kg zu belasten.
- Der Elexo XXL ist nur für den Transport und die Pflege einer Person geeignet.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Der Gebrauch von Unterteilen (Ladegeräten, Kabel, Aktuatoren, Akkus), die nicht von Lopital geliefert wurden, kann einen Emissionsanstieg oder eine reduzierte Immunität des Elexo XXL Modells verursachen.
- Verwenden Sie den Elexo XXL Stuhl in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Das Arbeiten mit dem Elexo XXL ist nur dazu nachweislich befugten Personen gestattet.
- Laden Sie die Akkus in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu 'normalen Umständen' und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nur im Innenbereich verwendet werden.
- Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte können medizinische, elektrische Geräte beeinflussen.
- Medizinische elektrische Geräte bedürfen besonderer Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der EMV und müssen entsprechend den in der Benutzeranleitung beschriebenen EMV- Informationen benutzt werden.
- Der Stuhl wird nicht in unmittelbarer Nähe zu oder gestapelt mit andere Hilfsmittel benutzt Sollte dies jedoch erforderlich sein, dann ist zu prüfen, ob der Stuhl auch in dieser Konfiguration normal

funktioniert.

Wartung

- Bei Beschädigungen des Ladegeräts oder des Kabels diese immer austauschen.
- Im Falle einer Beschädigung des Sitzes, der Rückenlehne oder des Rückenteils sollten Sie diese aus hygienischen Gründen immer ersetzen.
- Der Elexo XXL Stuhl muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Der Austausch von Bauteilen des Elexo XXL Stuhls ist nur dazu von Lopital autorisierten Personen gestattet.
- Service- und Wartungsarbeiten dürfen nicht durchgeführt werden, während ein Patient auf dem Stuhl sitzt.
- Wenn am Elexo XXL Stuhl durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Unglück Verformungen entstanden sind, darf dieser nicht mehr benutzt werden und es muss Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-mail: info@lopital.nl



Der Elexo XXL Stuhl darf ausschließlich von ausreichend angewiesenem und fachkundigem Personal bedient werden, das darüber hinaus über Erfahrung im Umgang mit der Benutzerzielgruppe verfügt.



Der Elexo XXL Stuhl muss in einer klinischen Umgebung benutzt werden.



Das Anbringen von Änderungen an der Konstruktion kann die Sicherheit des Elexo XXL Stuhls beeinträchtigen. Außerdem verfallen dadurch die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital. Der Elexo XXL Stuhl entspricht dadurch nicht mehr der Richtlinie für medizinische Hilfsmittel.



Sollte es zu einem schwerwiegenden Zwischenfall mit diesem Medizinprodukt und dem Gesundheitsdienstleister oder Kunden kommen, ist dies Lopital oder dem Vertreiber des Medizinprodukts zu melden.

1.3. Garantie

Für Produkte von Lopital wird 5 Jahre Garantie auf Herstellungs- und Materialfehler gewährt, sofern kein anderes genannt. Bei abweichenden Fristen ist die exakte Garantiezeit auf Ihrer Rechnung angegeben, die zugleich als Garantiebeleg gilt.

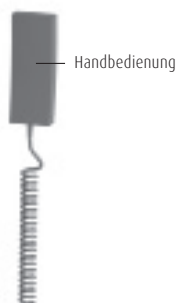


Abbildung 1. Aktivieren.



 **lopital®**
 Laarakkerweg 9
 5061 JR Oisterwijk
 The Netherlands
 T: (+31)13-5239300
 CE IP--
 Weight: -- kg / -- lbs
 Type battery: --
 Drive operates: --V
 Charge: --V-- mA
 Non-Continuous: --

GTIN (01) 8720256103---
 (11) YYMMDD
 SN (21) -----
 MAX LOAD -- kg / -- LBS
 Product type

Item no: -----






 Scan for
 information

Tested to:
 UL 60601-1:2005/A2:2010/(R)2012
 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14
 E 114029



Auf Ersatzteile und Akkus, die verschlissen werden können, wird keine Garantie gewährt, insofern es sich nicht um Konstruktions- und / oder Materialfehler handelt.

2. Gebrauch

2.1. Inbetriebnahme

Auf Seite 8 finden Sie die Bestandteile des Elexo XXL. Diese Komponenten sind die eingesetzten Teile des Elexo-Modells. Diese Komponenten können beim Gebrauch des Elexo XXL mit dem/den Benutzer(n) in Kontakt kommen.

2.2. Aktivieren

Bevor Sie den Elexo XXL benutzen können, muss dieser aktiviert werden, indem ein beliebiger Knopf an der Handbedienung 2 Sekunden lang gedrückt wird (*Siehe Abbildung 1*). Es kann vorkommen, dass der Elexo XXL nach einer gewissen Zeit in den Schlafmodus wechselt. Um der Schlafmodus zu deaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Handheld für 2 Sekunden.



Aktivieren Sie den Elexo, indem Sie eine beliebige Taste 2 Sekunden lang drücken.

2.3. Arbeiten mit dem Elexo XXL Stuhl

Schritt 1

Entfernen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf vom Lader.

Schritt 2

Aktivieren Sie den Elexo XXL Stuhl (*Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren*).

Schritt 3

Klappen Sie die Armlehnen nach oben oder drehen Sie den Frontverschluss nach unten (*Siehe Kapitel 3.3. Armlehnen*).

Schritt 4

Klappen Sie die Fußstützen bei Bedarf nach oben oder drehen Sie die Fußstützen des Elexo XXL Stuhls zur Seite (*Siehe Kapitel 3.3. Fußstützen*).

Schritt 5

Der Elexo XXL Stuhl muss während des Personentransfers immer arretiert werden (*Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung*).

Schritt 6

Der Patient kann sich in den Stuhl setzen. Unterstützen Sie den Patienten bei Bedarf.

Schritt 7

Place both feet on the footrests and calves against the calf-supports (Siehe Kapitel 3.2. Fußstützen).

Schritt 8

Schließen Sie die Armlehnen, wenn der Patient im Stuhl sitzt (Siehe Kapitel 3.3. Armlehnen).

Schritt 9

Informieren Sie den Patienten, bevor Sie die Handlungen ausführen.

Schritt 10

Lösen Sie die Bremse des Stuhls, wenn Sie den Stuhl bewegen möchten (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

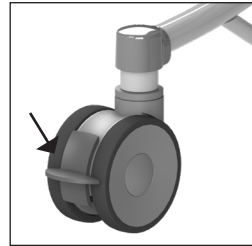


Abbildung 2. Schwenkrolle.

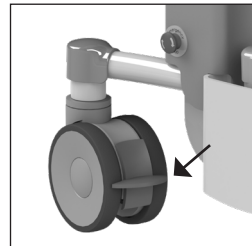


Abbildung 3. Schwenkrolle.



Schieben Sie den Stuhl immer in niedriger Position.

Schritt 11

Wenn Sie den Stuhl nach oben / unten bewegen möchten, müssen Sie den Stuhl wieder arretieren (Siehe Kapitel 3.4. Anheben / Absenken).

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- Der Elexo Stuhl kann gebremst werden, indem die blaue Lippe an der Rolle nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 2).
- Um die Bremse des Elexo Stuhls zu lösen, muss dieselbe Lippe von der Rolle entfernt werden, indem mit dem Fuß die Oberseite der Lippe nach unten gedrückt wird.

3.2. Schwenkrolle

- Der Elexo XXL ist standardmäßig mit einem Lenkrad ausgestattet, das auf der linken Vorderseite angebracht ist (Siehe Abbildung 3). Die Richtung des Lenkrads kann durch Herunterdrücken der grünen Lasche am Lenkrad arretiert werden. Dadurch wird das Schieben über längere Strecken

weniger anstrengend, da der Stuhl weniger seitlich drifte.

- Um die Arretierung zu lösen, muss die grüne Lasche wieder angehoben werden.

3.3. Fußstützen

- Bevor der Patient im Stuhl Platz nimmt, werden die Fußstützen nach oben geklappt. Dadurch entsteht genug Platz, damit die Person sich einfach setzen kann.
- Nachdem sich der Kunde hingesetzt hat, hebt die Pflegekraft oder der Kunde zunächst ein Bein an, und die Pflegekraft dreht dann die Fußstütze nach vorne, bis sie einrastet. Der Kunde kann seinen Fuß auf die Fußstütze legen. Wiederholen Sie dann den gleichen Vorgang für das andere Bein.
- Die Fußstützen des Elexo XXL sind in der Länge verstellbar. Ziehen Sie dazu den Rohrversteller heraus und wählen Sie die gewünschte Position. Drücken Sie dann den Rohrversteller wieder auf den Rahmen, um die Position der Fußstütze zu fixieren.

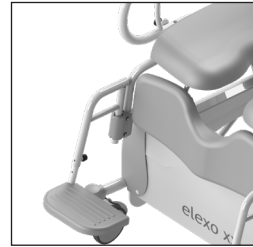


Abbildung 4. Fußstützen.

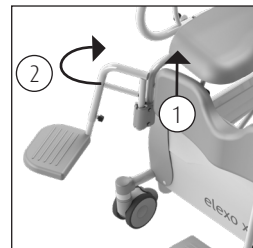


Abbildung 5. Fußstützen zur Seite drehen.



Platzieren Sie dieses Teil nach dem Gebrauch des Stuhls immer wieder zurück an den Stuhl. Dies vermeidet langes Suchen.

3.4. Armlehnen

- Die unabhängig voneinander schwenkbaren Armlehnen sind einfach zu bedienen.
- Ziehen Sie den Sicherheitsriegel nach außen, um die Armlehne zu entriegeln (1) (Siehe Abbildung 6).
- Die Armlehne lässt sich nun leicht nach hinten schwenken (2) (Siehe Abbildung 6 & 7).
- Schützen Sie den Patienten immer beim Hoch- und Herunterklappen der Armlehnen.
- Die Armlehnen können auch als Stütze beim Hinsetzen und Aufstehen verwendet werden.

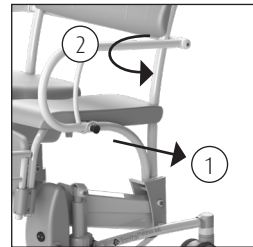


Figure 6. Armlehne.



Figure 7. Armlehne in weggedrehte Position.



Beim Herunterklappen der Armlehnen am Gelenkpunkt aufpassen, Quetschgefahr der Finger!



Beim Hochklappen der Armlehnen darauf achten, dass keine Finger oder Gliedmaßen zwischen Armlehne und Rückenlehne eingeklemmt werden.



Der Armlehnen oder der Frontverschluss dürfen nicht als Hebebaum benutzt werden (z.B. beim Überqueren einer Schwelle mit dem Stuhl) oder zum Ziehen / Schieben des Stuhls. Außerdem darf man sich nicht darauf setzen. Dies kann den Elexo XXL Stuhl beschädigen und / oder Gefahren verursachen.

3.5. Anheben / Absenken

Anheben

- Wenn der Patient auf dem Stuhl sitzt, erst die Rollen arretieren und dann den Stuhl nach oben bewegen.
- Der Stuhlbereich wird nach oben bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach oben weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell bewegt sich dann gleichmäßig nach oben (*Siehe Abbildung 8*).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Aufwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Abbildung 8. Nach oben bewegen.



Während der Hebebewegung bewegt sich der Stuhl in Schräglage, 0° bis maximal 20° nach hinten.

Absenken

- Der Stuhlbereich wird nach unten bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach unten weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell des Elexo XXL Stuhls wird sich dann gleichmäßig senken (*Siehe Abbildung 9*).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Abwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Abbildung 9. Nach unten bewegen.



Kontrollieren Sie, bevor Sie die Höhe des Stuhls verstellen, ob sich Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden.

3.6. Toilettenfunktion

3.6.1. In Kombination mit einer Toilette

- Der Elexo XXL Stuhl kann auch über die Toilette gefahren werden.
- Nachdem die Person Platz genommen hat und die Armlehnen geschlossen wurden, bringt der Pfleger den Elexo XXL Stuhl auf die richtige Höhe.
- Bewegen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf nach oben oder unten, um die richtige Position zu erreichen.
- Der Elexo XXL Stuhl kann jetzt rückwärts über die Toilette gefahren werden.

- Lassen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf absenken, um die richtige Position zu erreichen.



Der Elexo XXL Stuhl passt nicht über jede Toilette.

3.6.2. Verwendung von Bettpfanne oder Eimer

- Wenn der Elexo XXL als Toilettenstuhl verwendet wird, kann in die spezielle Schiene unter dem Sitz eine Bettpfanne oder ein Eimer aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff geschoben werden.
- Die Bettpfanne oder der Eimer wird von hinten unter den Stuhl geschoben (Siehe Abbildung 10).
- Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne verwendet wird, muss die Bettpfanne so weit wie möglich nach vorne geschoben werden (Siehe Abbildung 11).
- Wenn die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer verwendet wird, kann die Bettpfanne/der Eimer in 2 Positionen unter dem Sitz platziert werden. Im vorderen Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 12) oder im hinteren Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 13).

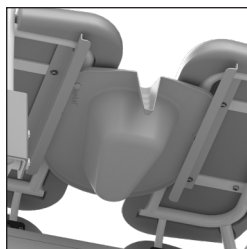


Abbildung 10. Bettpfanne.



Abbildung 11. Lopital-Plastik-Bettpfanne.



Abbildung 12. Edelstahl-Bettpfanne, Vorderseite.

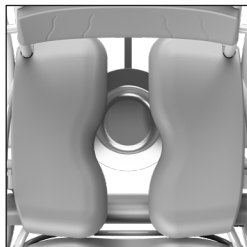


Abbildung 13. Edelstahl-Bettpfanne, Rückseite.



Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir dem Pfleger, den Deckel aus dem Sitz zu entfernen und die Bettpfanne oder den Eimer einzuschieben, bevor der Patient Platz nimmt.



Die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl und der Eimer müssen nach der Benutzung gereinigt und desinfiziert werden, beispielsweise in einem Steckbeckenspüler.



Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer benutzt worden sind, müssen Sie diese aus dem Stuhl entfernen, bevor Sie den Stuhl versetzen oder in der Höhe verstellen.

3.7 Abnehmbare Sitzgelegenheiten

Auf Wunsch kann der Sitz des Elexo XXL vom Rahmen abgenommen werden. Dadurch lässt sich der Sitz besonders leicht reinigen. Der Sitz kann ohne Werkzeug vom Rahmen abgenommen werden.

Ziehen Sie dazu den Sitz vorne nach oben (Siehe Abbildung 14). Um den Sitz wieder anzubringen, drücken Sie ihn zurück auf den Rahmen. Achten Sie darauf, dass der Sitz fest auf dem Rahmen sitzt.



Abbildung 14. Abnehmbarer Sitz.

3.8. Akku aufladen

- Der Elexo XXL Stuhl ist ein elektrisch angetriebener Dusch- und Toiletten-Stuhl, der angehoben und abgesenkt werden kann und mit Akkus funktioniert.
- Die Aufladestelle befindet sich an der Vorderseite des Stuhls, an der Unterseite der blauen Kappe (Siehe Abbildung 15).
- Wenn die Akkus größtenteils entladen sind, leuchtet die orange LED-Anzeige an der Handbedienung auf, was bedeutet, dass die Akkus aufgeladen werden müssen.
- Wenn die LED-Anzeige kontinuierlich rot aufleuchtet, müssen die Akkus direkt aufgeladen werden. Der Stuhl ist dann nicht mehr zu gebrauchen.
- Schließen Sie den Lader an den Elexo XXL Stuhl an (Siehe Abbildung 15).
- Wenn der Lader an den Elexo XXL Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand über (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).

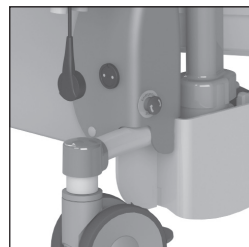


Abbildung 15. Ladestation.

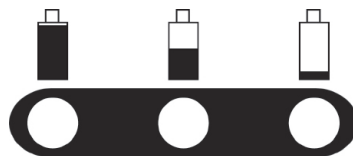


Abbildung 16. Batterieanzeige bei manueller Steuerung



Achten Sie darauf, dass Sie den Stecker an die richtige, passende Position in den Aufladepunkt drücken.



Nur den originalen mitgelieferten Lader des Elexo XXL Stuhls verwenden. Bei Gebrauch eines anderen Laders ist Lopital nicht mehr für eventuelle Folgen, wie beschädigte Elektronik, verantwortlich.



Wenn der Lader an den Elexo XXL Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).



Der für den Elexo Stuhl zu verwendende Auflader ist der 'Mascot 2241'.

- Wenn die Anzeige am Lader grün aufleuchtet, ist die Akku ausreichend aufgeladen. Der Lader kann angeschlossen bleiben, wenn die Akku geladen ist. Es verursacht keine Schäden, wenn der Lader angeschlossen bleibt.
- Entfernen Sie den Elexo Stuhl vom Lader.
- Der Elexo Stuhl ist nach der Aktivierung betriebsbereit (*Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren*).

LED-Anzeigen leuchten nicht: Liege ist im Schlafstand und ist nicht zu gebrauchen.

Grüne LED-Anzeige leuchtet: Liege ist betriebsbereit.

Orange LED-Anzeige leuchtet: Akku muss schnellst-möglich geladen werden oder Akkus sind teilweise aufgeladen

Orange LED-Anzeige blinkt: Notstopp ist aktiviert.

Rote LED-Anzeige blinkt: Akku muss geladen werden (Stuhl ist noch benutzbar).

Rote LED-Anzeige leuchtet: Akku ist komplett entladen und muss direkt aufgeladen werden.



Laden Sie die Akku in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.



Schließen Sie den Stuhl nach dem Gebrauch an den Lader an, um die Akkus zu schonen.



Laden Sie den Stuhl mindestens einmal pro Woche auf!

Um Instruktionsvideos anzusehen, surfen Sie zu www.lopital.de oder informieren Sie sich auf www.youtube.com/user/LopitalNL

4. Sicherheitsfunktionen

4.1. Not-Stop

An der linken Vorderseite befindet sich der Not-Stopp-Knopf (*Siehe Abbildung 17*). Betätigen Sie den Notknopf in einem Notfall, wenn die anhebende oder senkende Bewegung direkt gestoppt werden muss. Nachdem der Not-Stopp eingedrückt wurde, funktioniert die elektrische Bedienung nicht mehr. Wenn die Situation wieder stabil ist, kann die Bedienung fortgesetzt werden. Drehen Sie den Notstopp eine Vierteldrehung nach rechts, sodass dieser wieder entsperrt wird (*Siehe Abbildung 18*).

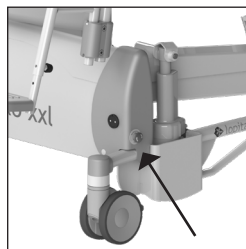


Abbildung 17. Not-Aus-Schalter.



Kontrollieren Sie zuerst, ob die Gefahr vorbei ist oder das Problem behoben ist, bevor Sie den Notstopp resettet.



Wenn der Notstopp aktiviert wurde, blinkt die orange LED-Anzeige an der Handbedienung.

4.2. Schlafstand

Nach ca. einer Stunde geht der Stuhl in einen Schlafstand über und die Akkuanzeige an der Handbedienung geht aus. Um den Stuhl wieder benutzen zu können, muss er aktiviert werden (Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren).

4.3. Notabsenkung

Wenn die Bedienung nicht mehr funktioniert und der Stuhl in einer hohen Position steht, kann der Stuhl mithilfe des Notabsenkknopfs nach unten bewegt werden.

Kontrollieren Sie erst, ob der Stuhl sich nicht im Schlafstand befindet!

- Entfernen Sie den Stecker von der Handbedienung (1) (Siehe Abbildung 19).
- Drücken Sie den Notabsenkknopf ein (2) (Siehe Abbildung 19).

Der Stuhl senkt sich jetzt zur niedrigsten Position (achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden). Holen Sie den Patienten aus dem Stuhl und benutzen Sie den Stuhl nicht mehr, bis dieser repariert wurde. Stellen Sie den Stuhl an einem sicheren Ort ab und melden Sie, dass der Stuhl defekt ist.

Nehmen Sie Kontakt mit der Technik- oder der Serviceabteilung von Lopital auf.

E-mail: info@lopital.nl

4.4. An / Aus-Schalter

An der rechten Rückseite der Abdeckkappe befindet sich der An / Aus-Schalter (Siehe Abbildung 20). Wenn der Stuhl längere Zeit nicht benutzt wird, ist es ratsam, ihn auszuschalten. Dadurch verhindern Sie einen eventuell unerwünschten Gebrauch des Stuhls.



Abbildung 18. Not-Aus.

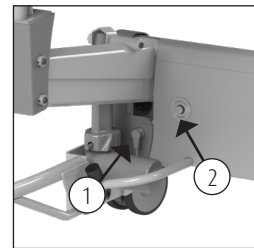


Abbildung 19. Notabsenkknopf.

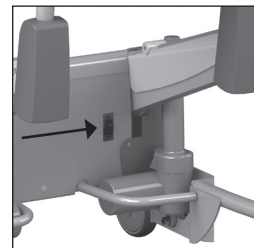


Abbildung 20. Ein-/Aus-Schalter.

5. Reinigung und Wartung

Der Elexo XXL Stuhl muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Integrierte PUR-Schaumkomponenten mit IMCBeschichtung werden vorzugsweise durch Abreiben gereinigt und desinfiziert. Verwenden Sie dafür keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf können die PUR-Komponenten mit einer Lösung aus 70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

Die Einwirkzeit der Mittel hat einen signifikanten Einfluss auf die Lebenszeit der PUR-Komponenten. Aufgrund der Materialeigenschaften von PUR muss Kontakt mit scharfen Gegenständen vermieden werden. Diese könnten zur Beschädigung oder Rissbildung im Material führen. Abschließend weisen wir Sie darauf hin, dass auch nicht kritische Teile der PURKomponenten gereinigt und desinfiziert werden müssen.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare, Seifenreste und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen am Elexo Stuhl sind nur von autori-siertem Personal auszuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	• Stuhl mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen. • Integrierte PUR-Schaumkomponenten reinigen und desinfizieren. • Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten des Elexo Stuhls vorhanden sind, z.B. die Fußstütze und die Handbedienung.
Wöchentlich	• Rollen auf Haare, Staub und Seifenreste kontrollieren und bei Bedarf entfernen. • Die Funktionstüchtigkeit des Stuhls kontrollieren. • Laden Sie die Akku mindestens einmal pro Woche auf.

Jährlich



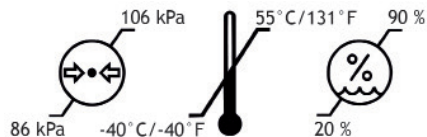
- Gemäß der Medizinprodukteverordnung MDR (EU) 2017/745 muss ein Stuhl gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden. Vorzugsweise muss dies durch Lopital oder eine andere, dazu befugte Instanz ausgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, den Stuhl 1 Mal pro Jahr gründlich inspizieren zu lassen, mittel der Regelmäßigen Präventiven Wartung.

Um mehr Informationen über den Wartungsvertrag zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Lopital (info@lopital.nl) oder an Ihren Lieferanten.

Eine vollständige Anleitung zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll auf der Lopital-Website (www.lopital.de/downloads/).

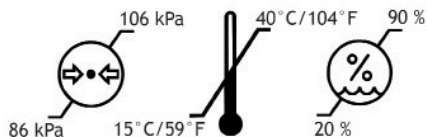
6. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport



Während des Transports muss der Sitz ausgeschaltet sein (Siehe Kapitel 4.4. An / Aus-Schalter).

Umgebungsbedingungen während des Betriebs



7. Entfernen von Komponenten

Alle Teile, die ausgetauscht oder entfernt werden, können an Lopital BV zurückgeschickt werden. Außerdem können diese Teile dem Monteur zur Entsorgung angeboten werden. Wir werden dafür sorgen, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden.

Wenn Sie sich selbst um die Entsorgung des Produkts kümmern, berücksichtigen Sie bitte, dass Akkus und Ladegeräte immer als kleiner chemischer Abfall entsorgt werden müssen.

8. Technische Daten



Dieser Elexo XXL dusch-toilettenstuhl gehört zur Kategorie 'BF'.



Dieser Elexo XXL dusch-toilettenstuhl ist ein Produkt der Klasse 2 EMC.

Der Elexo XXL ist spritzwasserdicht, daher kann der Elexo in der Dusche benutzt werden. Dies wird mit IPX4 gekennzeichnet.

8.1. Aufbau

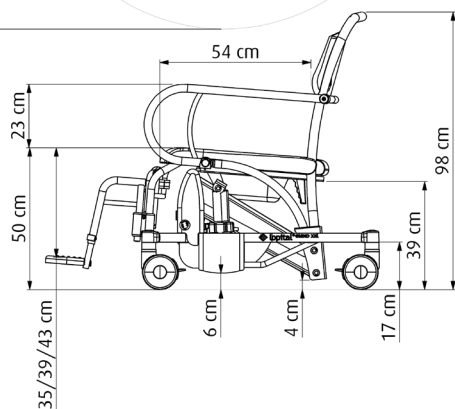
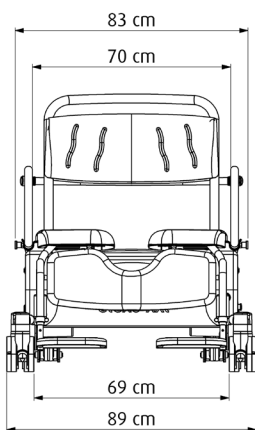
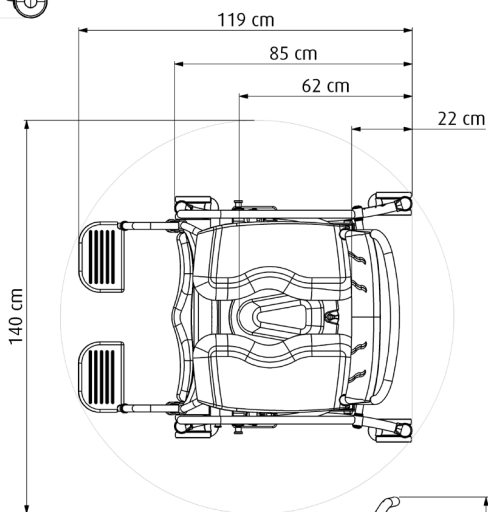
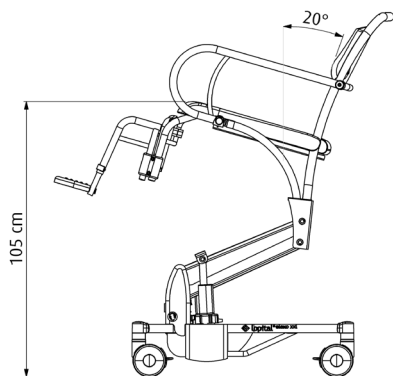
Gestell:	Edelstahl- und Stahlrohre und -platten, die mit einer zweischichtigen Pulverbeschichtung versehen sind
Gelenkpunkte:	Stainless steel, cover caps made of plastic V0
Räder:	Kunststoff, Ø 12,5 cm / 4,9 Zoll, doppelte Arretierungsvorrichtung
Körperunterstützung:	PUR (Polyurethan).
Eigengewicht:	71 kg
Gewicht Komfort Beinstütze:	220 kg

8.2. Antrieb

Antrieb:	Stellantrieb 24 V DC, nur Druck 8000 N
Akku:	mit einer Leistung von 7Ah
Lader:	110-240AC, 50/60Hz, max. 0,35A, Kabellänge 2,8 m

8.3. Abmessungen

Grundfläche:	89 cm breit, 114 cm tief
Sitzhöhe:	Einstellbar: mindestens 50 cm, maximal 105 cm



9. Elektromagnetische Verträglichkeit

Hinweise und Herstellererklärung – Elektromagnetische Emissionen			
Das Elexo XXL ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo-Geräts XXL muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:			
Emissionsprüfung	Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien	
HF-Emissionen CISPR11	Gruppe 1	Das Elexo XXL verwendet RF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher sind seine RF-Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in elektronischen Geräten in der Nähe.	
HF-Emissionen CISPR11	Klasse B	Die Elexo XXL eignet sich für den Einsatz in allen Gebäuden, die nicht zu Wohnzwecken genutzt werden und nicht direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind.	
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Klasse A		
Spannungsschwankungen/ Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Entspricht		

Hinweise und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Elexo XXL ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo XXL muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:			
Immunist	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV Luft	±6 kV kontakt ±8 kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei mit synthetischem Material belegten Böden sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrische schnelle Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromversorgungsleitungen ±1 kV für Eingangs-/Ausgangskabel	±2 kV für Stromversorgungsleitungen ±1 kV für Eingangs-/Ausgangskabel	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Welle IEC 61000-4-5	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Stromversorgungsleitungen IEC 61000-4-11	<5% Un (>95% Abfall von Un) für 0,5 Zyklen 40% Un (60 % Abfall von Un) für 5 Zyklen 70% Un (30 % Abfall von Un) für 25 Zyklen <5% Un (>95% Abfall von Un) für 5 Sekunden	<5% Un (>95% Abfall von Un) für 0,5 Zyklen 40% Un (60 % Abfall von Un) für 5 Zyklen 70% Un (30 % Abfall von Un) für 25 Zyklen <5% Un (>95% Abfall von Un) für 5 Sekunden	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen. Elexo XXL ist mit einer Batterie ausgestattet.
Magnetfeld mit Netzfrequenz (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfelder mit Netzfrequenz sollten auf den Werten liegen, die für einen typischen Standort in einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung charakteristisch sind.

HINWEIS. Un ist die Wechselstrom-Netzspannung vor Anlegen des Prüfpegels.

Hinweise und Herstellererklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit			
Das Elexo XXL ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo XXL muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:			
Immuntest	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Gleichtakt-/ Leitungsempfindlichkeit IEC 61000-4-6 Abgestrahlte HF- elektromagnetische Felder IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz 3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V 3 V/m	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil des Elexo, einschließlich Kabeln, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Abstand $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,4 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angabe des Herstellers und d der empfohlene Abstand in Metern (m). Die Feldstärken von fest installierten HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden,^a sollten unter dem zulässigen Grenzwert in jedem Frequenzbereich liegen.^b In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: 
HINWEIS 1. Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich. HINWEIS 2. Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.			
a Die Feldstärken von ortsfesten Sendern, wie z. B. Basisstationen für Funkgeräte (Mobilfunk/Schnurlostelefone) und landmobile Funkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk sowie Fernsehrundfunk, können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung durch ortsfeste HF-Sender sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Elexo XXL verwendet wird, den oben genannten RF-Grenzwert überschreitet, sollte das Elexo XXL auf normalen Betrieb überprüft werden. Bei abnormalem Verhalten sind möglicherweise zusätzliche Maßnahmen erforderlich, wie z. B. die Neuausrichtung oder Verlegung des Elexo XXL. b Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.			

Empfohlener Abstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Elexo XXL			
Das Elexo XXL ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der HF-Störungen begrenzt sind. Der Kunde oder Benutzer des Elexo XXL kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Elexo-Gerät XXL gemäß den folgenden Empfehlungen und entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte einhält.			
Nenn-Höchstausgangsleistung des Senders W	Trennweite in Abhängigkeit von der Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz	80 MHz bis 800 MHz	800 MHz bis 2,5 GHz
	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 2,4 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,38	0,38	0,76
1	1,2	1,2	2,4
10	3,8	3,8	7,6
100	12	12	24
Für Sender mit einer maximalen Ausgangsleistung, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Herstellers ist.			
HINWEIS 1. Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich.			
HINWEIS 2. Diese Richtlinien sind möglicherweise nicht in allen Situationen anwendbar. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.			



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:
www.lopital.de

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk,
Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk
Tel +31 (0)13 52.39.300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl



Green Deal



**MADE IN
THE NETHERLANDS**



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information

Copyright © 2025 Lopital. All rights reserved.